



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
7 July 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок седьмая сессия

21 июня — 13 июля 2021 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия*, Австрия, Албания*, Алжир*, Армения, Бельгия*, Болгария, Босния и Герцеговина*, Венгрия*, Германия, Греция*, Грузия*, Дания, Израиль*, Ирландия*, Испания*, Италия, Йемен*, Канада*, Кипр*, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальта*, Мексика, Монако*, Намибия, Нидерланды, Норвегия*, Объединенные Арабские Эмираты*, Парагвай*, Португалия*, Румыния*, Северная Македония*, Сербия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Тунис*, Турция*, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия*, Хорватия*, Черногория*, Чехия, Чили*, Швеция*, Эквадор* и Эстония*: проект резолюции

47/... Обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих международных договорах по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о правах инвалидов и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, в частности резолюции 32/20 от 1 июля 2016 года и 35/22 от 22 июня 2017 года,

напоминая о том, что гендерное равенство и право на образование были признаны в Венской декларации и Программе действий, Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской декларации и Платформе действий и итоговых документах конференций по их обзору,

подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея заявила о необходимости обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



всех женщин и девочек, с тем чтобы никто не был забыт, и указала, что неизменное обеспечение всестороннего учета гендерных факторов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение,

признавая, что полное осуществление права на образование для всех является необходимым условием обеспечения устойчивого развития, и призывая в этой связи государства эффективно осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая Цель 4 в области устойчивого развития, касающуюся обеспечения всеохватного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, подчеркивая предусмотренное в ней обязательство по ликвидации гендерного неравенства в сфере образования, и Цель 5, касающуюся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

ссылаясь на необходимость обеспечения того, чтобы все дети пользовались правом на образование и имели равный доступ к качественным системам развития, ухода и дошкольного обучения для детей младшего возраста, с тем чтобы они были готовы к получению начального образования, необходимость устранения гендерного неравенства в сфере образования к 2030 году, а также необходимость создания и модернизации образовательных учреждений, с тем чтобы они были ориентированы на интересы детей, особые нужды детей с инвалидностью и гендерные аспекты и обеспечивали безопасную, свободную от насилия и социальных барьеров, доступную и эффективную образовательную среду для всех,

ссылаясь также на Инчхонскую декларацию «Образование 2030: Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех», принятую на Всемирном форуме по вопросам образования 2015 года, который состоялся 19–22 мая 2015 года в Инчхоне, Республика Корея,

с признательностью отмечая работу, проводимую всеми соответствующими органами, учреждениями и механизмами системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, в частности Детским фондом Организации Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также усилия организаций и гражданского общества в целях содействия полному и равному осуществлению всеми девочками права на образование,

признавая, что право на образование является правом с мультипликативным эффектом, которое поддерживает расширение возможности всех женщин и девочек отстаивать свои права человека, включая право на участие в ведении государственных дел, а также в экономической, социальной и культурной жизни и на полное, равное и значимое участие в процессах принятия решений, формирующих общество, и преобразующий потенциал образования для каждой девочки,

подтверждая равное право каждого ребенка на получение образования без какой бы то ни было дискриминации и будучи озабочен тем, что девочки продолжают сталкиваться с множественными и пересекающимися формами дискриминации,

признавая, что гендерные стереотипы в отношении роли женщин и девочек лежат в основе многих барьеров для равного доступа девочек по меньшей мере к 12-летнему качественному образованию и что стереотипы также закрепляются в школьных учебных программах и материалах,

будучи глубоко обеспокоен широкомасштабным негативным воздействием пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на равное право каждого ребенка на образование и на обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование, поскольку, согласно оценкам, порядка 11 миллионов девочек рискуют не вернуться в школу,

будучи глубоко обеспокоен также массовым закрытием школ и тем, что до пандемии COVID-19 в начальной школе не обучалось порядка 58 миллионов детей, из которых примерно 54 процента — девочки,

будучи глубоко обеспокоен далее тем, что непропорционально сильное воздействие пандемии COVID-19 на социально-экономическое положение женщин и девочек и их доступ к образованию и отмечающееся резкое увеличение числа случаев сексуального и гендерного насилия, включая семейно-бытовое насилие и насилие и сексуальные домогательства в цифровом пространстве, углубляют во время локдаунов уже существующее неравенство и риски, обращая вспять прогресс, достигнутый в последние десятилетия в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

учитывая, что, несмотря на успехи, достигнутые в деле обеспечения доступа к качественному образованию, в сельских районах девочки по-прежнему имеют более ограниченные возможности в плане получения такого доступа, чем мальчики в тех же районах, и что к числу гендерных факторов, препятствующих равному осуществлению девочками своего права на образование, относятся феминизация нищеты, использование труда девочек, детские, ранние и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах, ранние и повторные беременности, все формы насилия, включая гендерное насилие, надругательства и домогательства в школе и по пути в нее и обратно и в виртуальной среде, непропорционально большая доля неоплачиваемой работы по уходу и ведению домашнего хозяйства, выполняемой девочками, и гендерные стереотипы и негативные социальные нормы, из-за которых для семей и общин образование девочек представляет меньшую ценность, чем образование мальчиков, и которые могут повлиять на решение родителей об отправке девочек в школу,

с озабоченностью отмечая, что миллионы девочек занимаются детским трудом, в том числе в наихудших его формах, что среди таких девочек есть жертвы торговли людьми и пострадавшие от вооруженных конфликтов и чрезвычайных гуманитарных ситуаций, что дети без гражданства или с незарегистрированным фактом рождения подвержены риску оказаться жертвами торговли людьми и быть вовлеченными в детский труд и что многие дети несут двойное бремя, поскольку вынуждены совмещать экономическую деятельность с неоплачиваемой работой по уходу и по дому, а это лишает их детства и создает препятствия для полного осуществления их права на получение образования и на достойное трудоустройство в будущем, и отмечая в этой связи необходимость признать, сократить и перераспределить неоплачиваемую работу по уходу и по дому, непропорционально большую долю которой выполняют девочки,

с озабоченностью отмечая также, что, несмотря на успехи, достигнутые в деле обеспечения доступа к образованию, девочки по-прежнему чаще, чем мальчики, не получают начального и среднего образования, и признавая, что на посещаемость девочками школ может негативно влиять неправильное восприятие менструации и отсутствие в школах отвечающих потребностям девочек удобств для поддержания личной гигиены, таких как средства водоснабжения, санитарии и гигиены,

будучи глубоко обеспокоен тем, что отсутствие доступа к адекватным услугам в области водоснабжения и санитарии, в том числе для обеспечения менструальной гигиены, особенно в школах, негативно сказывается на гендерном равенстве и осуществлении женщинами и девочками прав человека, включая право на образование и наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и что широко распространенное замалчивание и стигма, связанные с менструацией и менструальной гигиеной, означают, что женщины и девочки часто не имеют базовой информации и образования по этому вопросу и подвергаются изоляции и стигматизации и, таким образом, лишены возможности полностью реализовать свой потенциал, включая доступ по меньшей мере к 12-летнему качественному образованию,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что гуманитарные кризисы и вооруженные конфликты лишают детей, особенно девочек и девочек с

инвалидностью, доступа к образованию и что эта ситуация еще более усугубляется пандемией COVID-19, в результате чего у девочек в этих условиях вероятность того, что они не будут посещать школу, в два с половиной раза выше, чем у мальчиков,

выражая сожаление по поводу нападений и похищений девочек по причине того, что они учатся или желают учиться в школе, а также всех нападений, включая террористические нападения, на учебные заведения, их учащихся и персонал и нападения на девочек по пути в школу и обратно и решительно признавая негативное воздействие таких нападений на постепенную реализацию права на образование, в особенности девочками, и обязательства государств по созданию благоприятной и безопасной обстановки для обеспечения безопасности школ,

отмечая, что воздействие пандемии COVID-19 непропорционально сильно затронуло людей, находящихся в уязвимом положении, и что маргинализированные девочки подвергаются высокому риску не вернуться в школу,

подчеркивая исключительную важность вклада парламентариев, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, включая неправительственные организации, в обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование,

будучи преисполнен решимости обеспечить полное осуществление права на образование и гарантировать признание и осуществление этого права без какой бы то ни было дискриминации,

1. *признает*, что пандемия COVID-19 вызвала глобальный кризис в сфере образования, который рискует обратить вспять прогресс, наблюдавшийся в последние десятилетия, и усугубить барьеры, с которыми сталкиваются все девочки при обеспечении равного осуществления ими права на образование, и отмечает в этой связи заявления Генерального секретаря, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других учреждений и органов Организации Объединенных Наций о том, что, как показывают данные о прошлых случаях эпидемий, девочки в подростковом возрасте подвергаются особому риску прекратить обучение в школе или не вернуться в школу даже после окончания кризиса;

2. *подтверждает*, что право на образование, закрепленное в международном праве прав человека, может способствовать реализации многих других прав человека, особенно для девочек;

3. *признает*, что обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образованием имеет решающее значение для достижения Целей устойчивого развития, особенно Целей 4 и 5, направленных на полное, равное и значимое участие всех девочек в жизни общества и на то, чтобы никто не был забыт;

4. *призывает* государства уделять повышенное внимание предоставлению всем девочкам по меньшей мере 12-летнего качественного образования в период восстановления от COVID-19, включая, в зависимости от обстоятельств, ликвидацию отставания в образовании, неформальное обучение и обучение грамоте для тех, кто не получил формального образования, и специальные инициативы по удержанию девочек в школе и обеспечению их возвращения в школу после завершения начального образования, а также содействовать доступу девушек к профессиональной подготовке и обучению навыкам предпринимательства;

5. *настоятельно призывает* все государства:

а) укреплять и активизировать свои усилия по принятию продуманных, конкретных и адресных мер в целях обеспечения в полной мере равного осуществления всеми девочками права на образование и устранения правовых, административных, финансовых, структурных, физических, коммуникационных, социальных и культурных барьеров, препятствующих равному осуществлению девочками права на образование, а также обеспечения надлежащим образом недискриминации при приеме девочек и мальчиков в учебные заведения на всех

уровнях образования, особенно при разработке политики, программ и выделении ресурсов;

b) пересмотреть, отменить и упразднить, сообразно обстоятельствам, законы, политику и практику, которые могут негативно влиять на право всех девочек на образование в соответствии с международными обязательствами в области прав человека, включая дискриминационные законы, политику, практику, обычаи, традиции и религиозные соображения, финансовые барьеры, насилие, включая сексуальное насилие и домогательства в школе, по пути в школу и обратно, наихудшие формы детского труда, раннюю беременность и такую пагубную практику, как калечащие операции на женских половых органах, гендерные стереотипы, детские, ранние и принудительные браки;

c) устранить гендерные стереотипы из всех образовательных процессов, методик и учебных материалов, в том числе посредством проведения периодического обзора и пересмотра содержания школьных программ, учебников, программ и методик преподавания, и включить в школьную программу в качестве обязательного компонента образование в области прав человека, в том числе по вопросам гендерного равенства и недискриминации, и обеспечить, чтобы всех девочек поощряли к свободному выбору нетрадиционных сфер обучения;

d) обеспечить всем девочкам адекватный доступ к воде и безопасным, отдельным и качественным санитарным объектам в школах, а также поощрять соответствующее гигиеническое поведение, образовательную и санитарную практику в сотрудничестве с гражданским обществом и другими соответствующими субъектами, с целью формирования культуры, в которой менструация признается здоровой и естественной, а девочки не подвергаются стигматизации на этой основе, устраняя негативные социальные нормы, связанные с этим вопросом, и признавая, что на посещение девочками школы может повлиять негативное восприятие менструации и отсутствие средств для поддержания безопасной личной гигиены, таких как вода и санитарно-гигиенические объекты в школах, отвечающие потребностям девочек;

б. *призывает* государства:

a) содействовать постепенной реализации права девочек на образование путем предоставления им доступа по меньшей мере к 12-летнему качественному образованию посредством принятия соответствующих мер в зависимости от обстоятельств, устранения барьеров, чтобы позволить им вернуться в школу сразу после завершения пандемии COVID-19, и содействия непрерывному образованию в течение всего периода пандемии;

b) укреплять и активизировать свои усилия в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении девочек в школе и привлекать к ответственности тех, кто виновен в этих деяниях;

c) обеспечить, чтобы девочки, замужние и/или беременные подростки и молодые матери, а также матери-одиночки могли продолжать и завершать свое образование, и в этой связи разрабатывать, осуществлять и, где это необходимо, пересматривать образовательную политику, чтобы позволить им оставаться в школе и возвращаться в нее, предоставляя им доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также к социальным услугам и финансовой и психосоциальной поддержке;

7. *призывает также* государства поощрять и защищать право женщин и девочек на равный доступ к образованию путем уделения повышенного внимания бесплатному и качественному начальному и среднему образованию, включая ликвидацию отставания в образовании и обучение грамоте для тех, кто не получил формального образования, преждевременно бросил школу или был вынужден оставить школу, в частности, по причине вступления в брак, беременности и/или рождения детей, политике повторного зачисления в школу и профессионально-техническому обучению и развитию навыков, что дает возможность молодым женщинам и девочкам, подвергшимся детским, ранним и принудительным бракам, принимать осознанные решения относительно своей жизни, трудоустройства,

экономических возможностей и здоровья, в том числе посредством научно обоснованного всеобъемлющего образования, соответствующего возрасту и культурным особенностям, которое предоставляет девочкам и мальчикам подросткового возраста и молодым женщинам и мужчинам, в школе и за ее пределами, с учетом их развивающихся способностей, информацию по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, прав человека, физического, психологического и пубертатного развития и властных полномочий в отношениях между женщинами и мужчинами, с тем чтобы помочь им повысить самооценку, овладеть навыками обоснованного принятия решений, общения и снижения риска и налаживать уважительные взаимоотношения в полном партнерском взаимодействии с молодежью, родителями, законными опекунами, лицами, обеспечивающими уход, и работниками сфер образования и здравоохранения, с тем чтобы содействовать прекращению практики детских, ранних и принудительных браков;

8. *призывает* государства поощрять долгосрочные инициативы по повышению осведомленности в области образования в общинах, в средствах массовой информации и в интернете, с привлечением мужчин и мальчиков, путем включения учебных программ по правам всех женщин и девочек в курсы подготовки учителей по тематике, включающей коренные причины дискриминации по гендерному признаку;

9. *просит* государства обеспечить равный доступ к инклюзивному, справедливому и качественному образованию, что может потребовать масштабных перемен в системах образования путем включения гендерной проблематики в учебные программы, планы развития инфраструктуры и подготовки учителей, и в этой связи призывает государства инвестировать средства в образование в целях повышения его качества, в том числе путем надлежащего финансирования, для обеспечения того, чтобы все девочки, в том числе социально отчужденные или попавшие в трудную ситуацию, могли реализовать свое право на образование на основе равных возможностей и недискриминации;

10. *просит также* государства в рамках усилий по восстановлению от COVID-19 содействовать учету гендерных аспектов и инклюзии людей с инвалидностью в системах образования при планировании, составлении бюджетов, реализации, мониторинге и отчетности, собирать данные в разбивке по полу и инвалидности и обмениваться знаниями и опытом в области образовательных программ и политики, способствующих расширению прав и возможностей всех девочек и женщин;

11. *призывает* государства поддерживать доступ девочек к развитию навыков, техническому и профессиональному образованию и подготовке, например, путем расширения возможностей для образования и подготовки, начиная от базового владения цифровыми технологиями до продвинутых технических навыков в области науки, технологии, инженерного дела и математики, а также в области информационно-коммуникационных технологий, и сокращать гендерный цифровой разрыв, устранив барьеры, препятствующие равному и безопасному доступу девочек к онлайн-пространству, чтобы не оставить девочек в стороне, особенно во время массового закрытия школ в период пандемии COVID-19;

12. *призывает также* государства наращивать инвестиции и международное сотрудничество, с тем чтобы все девочки могли получать бесплатное, равноправное, инклюзивное и качественное дошкольное, начальное и среднее образование, в том числе путем расширения масштабов и укрепления, сообразно обстоятельствам, национальных, региональных и международных инициатив, таких как инициатива Организации Объединенных Наций по вопросам образования девочек, Инициатива по работе с детьми, не посещающими школу, Глобальное партнерство в интересах образования и Глобальная программа активизации действий по искоренению детских браков Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, а также изучать дополнительные новаторские механизмы, основанные на модели объединения государственных и частных ресурсов, наряду с принятием надлежащих мер для обеспечения того, чтобы все поставщики услуг в области образования обладали

необходимой квалификацией и надлежащей подготовкой, и для должного учета прав человека, включая право на образование;

13. *призывает далее* государства выделять надлежащие финансовые и технические ресурсы в поддержку национальных планов в области образования, осуществляемых под руководством стран, а также увеличить добровольные взносы в Глобальное партнерство в интересах образования на Глобальном саммите по вопросам образования в июле 2021 года, который призван сыграть важнейшую роль в восстановлении глобального образования после COVID-19;

14. *призывает к* международному сотрудничеству, чтобы дополнить усилия государств по вопросам, касающимся образования для девочек, в частности с целью эффективной ликвидации всех форм дискриминации и стереотипов в сфере образования, и поддерживает усилия системы Организации Объединенных Наций в этом отношении;

15. *подтверждает* важность продолжения разработки и совершенствования стандартов и методологий на национальном, региональном и международном уровнях для улучшения сбора, анализа и распространения гендерной статистики и данных о доступе к образованию, в частности данных о доступе к всеобщему начальному образованию, гендерном разрыве в показателях грамотности молодежи, количестве детей, не охваченных школьным обучением и других показателях;

16. *вновь подтверждает* важность укрепления диалога между Детским фондом Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, структурой «ООН-женщины», Специальным докладчиком по вопросу о праве на образование и другими партнерами, работающими над реализацией целей в сфере образования для девочек, с тем чтобы и далее поощрять право на образование и обеспечить, в зависимости от обстоятельств, чтобы все девочки имели доступ по меньшей мере к 12-летнему качественному образованию, в оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

17. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих мандатариев специальных процедур уделять необходимое внимание обеспечению равного осуществления всеми девочками права на образование при выполнении ими своих мандатов и в своих докладах и прилагать коллективные усилия для его реализации на основе практических и эффективных шагов;

18. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, структурой «ООН-женщины», специальными процедурами Совета по правам человека, договорными органами, организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами подготовить доклад о воздействии пандемии COVID-19 на обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование с указанием наиболее важных вызовов и барьеров, с которыми сталкиваются девочки, и рекомендациями для его представления Совету по правам человека на пятидесятой сессии и представить устную обновленную информацию по этому вопросу Совету на его сорок девятой сессии;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.